

**Слава Ісусу Христу! Glory to Jesus Christ! • Липня / July 31, 2022**

**Неділя 7-ма по Зісланні Святого Духа / 7th Sunday after Pentecost**

*Отців шести вселенських соборів. Св. мч. Якінта, що в Амастрії. Св. мч. Еміліяна /  
Commemoration of the Holy Fathers of the First 6 Councils. Martyr Emilian. Martyr Hyacinth of Amastris  
Рим./Rom. 15, 1-7 / Єв./Heb 13, 7-16 Мт./Mt. 9, 27-35 Йо./Jn. 17, 1-13. Голос/Tone: 6*

**3 Серпня - Середа** - 9:30 р. - за всіх хворих і терплячих у нашій парафії

**4 Серпня - Четвер** - 9:30 р. - за дітей і молодь з нашої парафії

**6 Серпня - Субота** - 5:00 в. - Недільна Літургія (Анг./Укр.)

**7 Серпня - Неділя** - 8:30 р. - Вервиця  
9:00 р. - Божественна Літургія (Укр.)  
10:30 р. - Божественна Літургія (Анг.)

**Просимо молитися за хворих парафіян:**

Марія Внук, Мирося Сокілка, Лідія Крнічка,  
Феліція Телеснічка, Мирослава Катерина

**August 3 - Wednesday** - 9:30 a.m. - for all the sick and suffering in our parish

**August 4 - Thursday** - 9:30 a.m. - for children and youth of our Parish

**August 6 - Saturday** - 5:00 p.m. - Sunday Divine Liturgy (Eng./Ukr.)

**August 7 - Sunday** - 8:30 a.m. - Rosary  
9:00 a.m. - Divine Liturgy (Ukr.)  
10:30 a.m. - Divine Liturgy (Eng.)

**Please pray for their health:**

Maria Wnuk, Lydia Krinicki, Myrosia Kalich,  
Felicity Telesnicki, Myroslava Kateryna

**МОЛІМОСЯ НЕУСТАННО ЗА ПРИПИНЕННЯ ВІЙНИ ТА МИР В УКРАЇНІ!  
STAND WITH UKRAINE AND PRAY WITH US FOR PEACE IN UKRAINE!**

**Give to this charity providing urgent aid in Ukraine The Catholic Near East Welfare Association (CNEWA) <https://cnewa.org/ca/donate/> !!! Area of greatest need: UKRAINE !!! By mail: CNEWA Canada: 223 Main St. Box 80 Ottawa, ON K1S 1C4 Tel: (613) 738-9666; Toll-free: 1-866-322-4441**

**As we look ahead to the summer months**, many of us are looking forward to spending time with family, visiting friends and enjoying a break from our daily routines. Before you begin to enjoy well-earned vacations and/or time with family, we ask that you consider leaving your weekly church donations ahead of time. The parish will still incur expenses; have bills to pay and must still meet its financial obligations through out the summer months. Thank you for your continued support. God Bless.

Коли ми тішимося з літа, багато хто з нас з нетерпінням чекає можливості більше проводити час з сім'єю, зі своїми друзями та нагоди насолоджуватися відпочинком від повсякденної рутини. Але перед тим, як почати користуватися добре заробленою відпусткою та часом із своєю сім'єю, ми просимо вас, щоби ви залишили свої щотижневі церковні пожертви завчасно. Парафія постійно повинна сплачувати свої різні видатки; ми повинні виконувати свої фінансові зобов'язання також і на протязі літніх місяців. Дякую за вашу незмінну підтримку. Хай Бог вас благословить.

**We thank the following donors who made extra contributions.**

**Хай Бог воздасть Вам сторицею, на Многі і благі літа!**

Walchyshyn, Oksana - in memory of +Fr. Marcellino Iasenzaniro, O.F.M.Cap.

**In memory of +Anna Szagala:** John Stanko; Rudak, Steve; Matyczak, Walter and Odarka; Butler, Marian; Skelton, John and Colleen; Wyrozub, Daniel and Christine; Kozak, Oksana; Rebot, Walter and Sharon; Warenycia, Iris and Andrew; Weres, Olga; Jordan, Tadeusz and Geraldine; Kinach, Maryann; Ropitzky, Paul and Emilia; Hubinec, Elias; Issel, Jerry and Marty; Slemko, John and Joanne; Giorgi, Maria; Bolechowsky, Roma

**ATTENTION - If any item of this list applies to you should stay home:**

• Fever, Cough, Fatigue, Runny Nose, Chills involving shakes; • Muscle aches, Loss of appetite, Shortness of breath, Lost sense of taste or smell; • Been in contact with someone who has COVID-19

**Ukraine needs your help. To donate, click here: <http://supportukrainians.ca/durham>**

**Purpose:** To raise funds for Durham Ukrainian Relief Fund (DURF) which has been established to provide financial assistance to Ukrainians fleeing the war and settling in the Durham Region.

**Глава УГКЦ: «Я горджуся українськими патріотами, які без найменшої краплі ненависті готові захищати своє».** Про це сказав Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав у програмі «Відкрита Церква» на «Живому телебаченні». «Християнський патріотизм – це любов до Батьківщини», – каже він. Предстоятель вважає, що навіть сьогодні ми не вповні усвідомлюємо, що означає любити Батьківщину. «Ми так часто вживаємо сьогодні слово "любов", що воно втрачає свій зміст. Любити потрібно навчитися. А любов – вона завжди повинна бути діяльною любов'ю.

І, очевидно, що саме в любові прихований зміст того, про що ми говоримо як про патріотизм», – каже духовний лідер. Ми знаємо, каже Глава Церкви, що любов породжує героїв, а ненависть породжує злочинців. «Тобто патріот – це не той, що стріляє, а той, що любить. Це завжди повинно стояти на першому місці. І Церква вчить своїх вірних любити. Християнська спільнота – це школа любові, яка пояснює, що любов – це не означає те, що мені подобається. Любов означає давати себе тому, хто потребує. Давати стільки, скільки можу, а навіть усього себе», – сказав Блаженніший Святослав.

**TOGETHER WE CAN MAKE A DIFFERENCE.** Introducing Armstrong Funeral Home's program to help support St. George the Great Martyr Ukrainian Catholic Church. When you chose to make a prepaid funeral arrangement with Armstrong Funeral Home the funeral home will deduct up to \$500.00 from the total cost of the funeral. A cheque for the donation amount up to \$500.00 is then written to St. George's Church by the person making the arrangements. Armstrong's will deliver the cheque to the church and the church will issue that person a receipt for income tax purposes. Please call Armstrong Funeral Home for info @ 905-433-4711.